

Seven Songs

Alexander Porfiryevitsj

Borodin

(1833-1887)

Parts in phonetic language for voice rehearsal with piano covering the arrangements
for low male voice, 11 winds and double bass by Arie van Hoek

	range	duration	page
1. The sea princess (1867) <i>To Alexandra Yegorovna Makrovskaya, text: A. Borodin</i>	A-d'	2 min. 45 sec.	1-3
2. Song of the dark forest (1868) <i>To Lyudmila Ivanovna Shestakova, text: A. Borodin</i>	A-es'	3 min. 15 sec.	4-5
3. For the shores of your far homeland (1881) <i>To Ekatarina Sergejevna Borodina, text: A. Pushkin</i>	A-e'	3 min. 50 sec.	6-8
4. Pride (1884-1885) <i>To Anna Alexandrovna Bachurina, text: A.K. Tolstoy</i>	G-d'	3 min. 35 sec.	9-11
5. The sleeping princess (1867) <i>To Nikolay Andreyevich Rimsky-Korsavov, text: A. Borodin</i>	BES-d'	4 min. 55 sec.	12-15
6. My songs are poisoned (1868) <i>To César Cui, text: H. Heine</i>	G-dis'	1 min. 20 sec.	16
7. The haves at home (1881) <i>To Darya Mikhaylovna Leonova, text: N. Nekrasov</i>	FIS-d'	3 min. 30 sec.	17-19
	Total	25 min.	

Voice A-d'

The sea princess

Alexander Borodin

Moderato

Voice

Piano

p sempre legato

p Pri -

4

dí ko - mnyé noch - nóy po - róy, o pút - nik mo - lo -

cresc.

pp

cresc.

7

mf *dim.* *p*

dóy Zdyes' pod vo - dóy i pro - khlá - da, i po -

mf *dim.* *p*

10

kóy.

p Ty

13

8

zdyes' od - dokh - nyósh, ty slát - ko za - snyosh, ka - chá - yas' na zyp - kikh vo -

13

p

16

8

dákh, *pp* gdye, nyé - gi pol - ná, lish dryé - mlyet vol - ná *ppp* fpu -

16

pp

19

8

styn - nykh byé - rye - gakh.

19

ppp

22

8

p Po

22

cresc. *cresc. poco a poco*

Più animato

24 *cresc. poco a poco*
 zý - bi mor - skoy sa - má za to - bóy tsa -

26 *rall.* *Tempo I*
 ryév - na mor - ská - ya ply - vyót! *p* O - ná ma - nít, o -

29 na po - yót, ksyé - byé tye - bya - zo - vyót... *pp*

32 *dim. e rall.* *ppp*

20

8

si - lush - ka ras - kho - dí - la - sya, *f* na - ras - prá - vu - shla *ff* vó - lush - ka, go - ro -

20

8

Più animato

f *ff*

mf

24

8

dá bra - lá sí - lush - ka *mf* *cresc.* i nad nyé - dru - gom po - tye - shá - la - sya, króv' - yu *f* nyé - dru - ga u - pi -

24

8

mf *f*

29

8

vá - la - sya dó - sy - ta. *ff* Vó - lya vól' - na - ya, sí - la síl' - na - ya. *rall.*

29

8

mf *cresc.* *ff*

35

8

Tempo I

35

8

p

For the shores of your far homeland

Voice A-e'

Alexander Borodin

Andante con moto

Voice

Piano

ff *marcato* *mf* *cresc.*

6

Voice

p Dlya bye-rye -

Piano

f *dim.* *p*

11

Voice

cresc. góv ot-chíz - ny dál - noy ty po-ki - dá - la kray chu - zhóy; fchas nye-zab - vyén - ny, fchas pye -

Piano

marcato *cresc.*

16

Voice

dim. *poco rit.* *a tempo* *p cresc. poco a poco* chál' - ny ya dól - go plá-kal nad to - bóy. Tvo - í khla-dyé-yu-shchi-ye rú - ki mye-nyá sta -

Piano

f *dim.* *poco rit.* *a tempo* *p cresc. poco a poco*

21

rá - lis' u-dyer-zhát'; tom - lyé - nya strásh-no-vo raz - lú - ki tvoy ston mo-líl nye pryе-ry -

f *dim.*

26 *appassionato p cresc. poco a poco*

vát'. No ty ot strá - stno-vo lob - zá - nya tvo - í u-stá o-to-rva - lá; is-krá - ya

appassionato

p cresc. poco a poco *f*

31 *poco rit.* *a tempo*

vyéch - no-vo iz-gná - - nya ty fkráy i - nóy mye-nyá zva - lá. Ty go-vo - ri-la "Fchas - svi -

dim. *dim.* *p* *cresc.*

poco rit. *a tempo*

dim. *p* *cresc.*

36

dá - nya, pod nyé - bom vyéch - no go-lú - bym, ftye-ni o - lív i mirt lob - zá - nya my

f *dim.*

f *dim.*

41 *poco rit.* *poco rit.* *a tempo*

8 vnof, moy druk, so-ye-di-nim," *p* *cresc. poco a poco* No tam, u-vý, gdye nyé-ba svó-dy si-yá-yut vblés - kye go-lu -

41 *poco rit.* *poco rit.* *a tempo*

dim. *p cresc. poco a poco*

marcato

46 *poco rit.*

8 bóm, gdye pod ska-lá - mi dryé - mlyut vó - dy, *mf* *dim.* u-snú-la ty po-slyéd - nim snom.

46 *poco rit.*

mf *dim.*

51 *a tempo*

8 *p* *cresc.* Tvo-yá kra-sá, tvo-yí stra-dá - nya is-chéz - li vúr-nye gro-bo -

51 *a tempo*

p cresc. poco a poco

56 *sempre rall.*

8 *mf* *dim.* *p* vóy, — is chéz i po-tse-lúy svi - dá - nya... No zhdú ye-vó: on za to-bóy!...

56 *sempre rall.*

mf *dim.* *pp* *sf*

Allegro moderato, marciale

Voice

8 *p*
Kho - dit Spyes' na - du - va - yu - chis', z bó - ku ná bok pye - rye - vá - li - va - yas'.

Piano

11 *mf* *p*
Kho - dit Spyes' — Ró - stom - to Spyes' ar - shin schét - vyer - tyu, sháp - ka na nyom vo

11 *cresc.* *mf* *p* *cresc.*

22 *f* *mf*
tsé - lu sa - zhén'. — Kho - dit Spyes' na - du - va - yu - chis', z bó - ku, z bó - ku ná bok pye - rye - vá - li - va - yas'.

22 *f* *dim.* *mf*

34 *f* *p*
Kho - dit Spyes' — Pú - zo - to u Spyé - si vzhém - chu - gye, zá - di - to u Spyé - si raz - zo - ló - che - no.

34 *f* *p*

45

p A i po - shól by Spyes' — kot - tsú, kmá - tye-ri, da-vo-

45

mf

p

57

ró - ta nye - krá - she-ny. A i po - mo - líl - syab Spyes' — vo tsérk - vi bó - zhey,

57

68

da pol nye-mye - tyón. *f* Kho-dit Spyes na-du - va - yu-chis', zbó - ku ná bok, zbó - ku ná bok

68

f

78

pye-rye - vá-li-va-yas! Kho - dit Spyes' — *p* Kho-dit Spyes', ví-dit: na nye-bye rá - du-ga, *mf*

78

f *p* *mf*

Lento

Tempo I

91

mf risoluto
po - vyer - núl Spyes' vo dru - gú - yu stó - ro - nu:

91

imitando la voce *mf*

99

p
"Nye - pri - gó - zhe - dye mnye na - gi - bá - - ti - sya!"

99

p

107

Kho-dit Spyes' na-du - vá - yu-chis', z bó-ku ná bok pye-rye - vá-li-va-yas'. Kho - dit Spyes'!

107

Andantino

Voice

Piano

pp *sempre legato*

p Spit, spit vlye - sú glu-khóm,

6 spit knyazh - ná vol - shéb-nym snom, spit pod kró - vom tyóm-noy nó - chi, son sko - vál yey

11 kryép - ko ó - chi. Spit, spit. *rall.*

dim. *mf dim.* *pp* *rall.*

17 *Più mosso*

cresc. *f* Vot i lyes glu - khóy och - núl - sya, zdí - kim smyé-khom vdruk pro - snúl - sya vyéd'm i lyé - shikh

cresc. *f*

The image shows a page of a musical score for 'The sleeping princess' by Alexander Borodin. It is for a voice part (BES-d') and piano accompaniment. The tempo is 'Andantino'. The score is in 3/8 time and B-flat major. It consists of four systems of music. The first system starts at measure 8 and ends at measure 10. The second system starts at measure 6 and ends at measure 10. The third system starts at measure 11 and ends at measure 16. The fourth system starts at measure 17 and ends at measure 22. The piano part features a continuous eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp*, *p*, *mf*, *pp*, and *f*. Performance instructions include *sempre legato*, *rall.*, and *Più mosso*. The lyrics are in Russian.

22 *rall.* *più rall.*

shúm - ny roy *dim.* i prom-chál - sya nad-knyazh - nóy. *p*

dim. *p* *pp* *cresc.*

più rall.

27 **Tempo I**

Lish knyazh - ná vlye - sú glu-khóm spit fsyo tyem zhe

f *p*

legato

32

myórt - vym snom. Spit, spit.

mf *dim.* *p*

37 **Più animato**

p *cresc. poco a poco* *f*

Slukhpro-shól,shto vlesdrye-múchi bo-ga-tyr' pri-dyót mo-gú-chi, cha-ry si - loy so-kru-shít, son vol-sheb-ny po-be-dít

Più animato

cresc. poco a poco *f*

45 *rall.*

8 i knyazh-nu o - svo - bo - dit, o - svo - - - - - bo - dit.

45 *rall.*

51 *Più lento*

8 *p* No pro - khó - dyat dni za dnyá - mi, gó - dy i - dut za go -

51 *Più lento*

dim. *p*

56 *rall.*

8 dá - mi.... Ni du - shí zhi-vóy kru - góm, fsyo ob - yá - to myórt - vym

56 *rall.*

60 *Tempo I*

8 *p* snom. Tak knyazh - ná vlye - sú glukhóm tí - kho spit glu - bó - kimsnom;

60 *Tempo I*

p

sempre legato

66

8

son sko - vál yey kryép - ko ó - chi, spit o - ná i dni, i nó - chi. Spit,

66

dim.

71

8

spit.

pp

I ni - któ nye zná - yet, skó - rol' chas u -

71

mf *mp* *p* *pp*

77

8

dá - rit pro - buzh - dyé - nya.

77

mf *p* *pp*

My songs are poisoned

Alexander Borodin

Voice G-dis'

Appassionato

Voice

p *f* *rall.*

O-trá - voy pól - ny mo-í pyé - sni, i mó-zhet li i - ná-che

Piano

f *capriccioso* *p* *cresc.* *f* *rall.*

6 *a tempo* *p* *rall.*

byt'? Ty, mi - la - ya, gi - byel'-nym yá - dom su-myé - la mnye zhizn' o - tra - vít'.

6 *p* *cresc.* *f* *rall.*

11 *a tempo* *p* *cresc.* *f* *rall.* *a tempo* *f*

O-trá - voy pól - ny mo-í pyé - sni, i mó-zhet li i - ná-che byt'? Nye - má - lo zmyey fsyér - tse no -

11 *a tempo* *p* *cresc.* *f* *rall.* *a tempo* *f*

16 *dim.*

shú ya i dól - zhen tye - byá vnyom no - sít'.

16 *dim.* *mf* *f* *p*

The haves at home

Voice FIS-d'

Alexander Borodin

Allegretto (♩ = 100)

Voice

8

p

U lyu - dyéy - to vdo - mú - chi - sto -

Piano

p

♩ = 80

5

Tempo I (♩ = 100)

8

tá, lye-po - tá, a u nás - to vdo - mú tye - sno - tá, du - kho - tá.

Tempo I (♩ = 100)

5

pp

p

9

♩ = 80

8

p

U lyu - dyéy - to dlya shchey - so - lo - nín - ko - yu chan, a u

9

♩ = 80

p

pp

13

rall.

Tempo I

8

nás - to vo shchakh ta - ra - kán, ta - ra - kán!

Tempo I

13

rall.

p

17 $\text{♩} = 80$ *rall.*
pp
 U lyu - dyéy ku - mo - vyá__ rye - bya - tí - shek da - ryát, a u nas__ ku - mo - vya tvoy zhe

21 *Tempo I* $\text{♩} = 80$ *p*
 khlyep pri - ye - dyát!__ U lyu -

21 *Tempo I* $\text{♩} = 80$ *p*

dyéy na u - myé po - gu - tó - rit' sku - móy, a u nas__ na u - myé, hye poy - tí by su - móy? Ekh!

25 *pp*

29 *Vivo* ($\text{♩} = 144$) *sempre cresc. e più animato*
f mp
 Ka - by tak nam za - zhít', shto - by svyet u - di - vít': *p* shto - by dyén' - gi vmosh - nyé, shto - by rosh na gum -

29 *Vivo* ($\text{♩} = 144$) *pp sempre cresc. e più animato*

33

nyé; shtob shlye-yá vbu-byen - tsákh, ra-spi-sná - ya du - gá; shtob suk-nó na plye-chákh, nye poskón' - dye-ryu -

rall. e dim.

f

mf rall. e dim.

37

riten. *Allegretto, come prima* *maestoso* *più lento (maestoso)*

gá; shtob nye khú - zhe dru - gikh - nam po - chót ot lyu-dyéy, pop vgo - styákh u bol'-shíkh, u dye -

mf *f* *dim. poco a poco*

riten. *Allegretto, come prima*

mf maestoso *mf* *p*

41

più lento *maestoso e lento*

tyéy gra-mo - tyéy; shto-by dyét - ki vdo-mú, slov-no pchó-ly vmye-dú, - a kho-zyáy - ka vdo -

p dolce *f* *maestoso e lento*

più lento

p dolce *f*

45

Vivo (♩ = 120)

mú, *dolce* shío ma - lín - ka vsa - dú!

mf *f* *ff*